





## LA DANZA DEL VENADO

DANZA TRADICIONAL DE LOS YAQUIS,

PUEBLO INDÍGENA DEL ESTADO DE SONORA - MEXICO

PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

Álvaro Uribe Vélez

MINISTRA DE CULTURA

Paula Marcela Moreno Zapata

VICEMINISTRA DE CULTURA

Maria Claudia López Sorzano

SECRETARIO GENERAL

Enzo Rafael Ariza

DIRECTORA DE ARTES

Clarisa Ruiz Correal

ASESOR DE MÚSICA

Alejandro Mantilla Pulido

COORDINADORA PROGRAMA NACIONAL DE BANDAS

Marysabel Tolosa Escobar

### DIRECCIÓN EDITORIAL:

Jorge Ernesto Ariza Trujillo

DIRECTOR DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIÓN, BIBLIOTECA Y PUBLICACIONES

### DISEÑO DE CARÁTULA

Jose Rosero

[www.joserosero.com](http://www.joserosero.com)

### EDICIÓN DE PARTITURAS:

Mauricio Rojas Rojas

### DIAGRAMACIÓN:

Pablo Emilio Martínez Aldana

ASISTENTE DE DISEÑO GRÁFICO

### CORRECCIÓN DE ESTILO:

Ángelica Rocío Rivera Bozón

ASISTENTE DE BIBLIOTECA

### ASESORÍA MUSICAL:

Fundación Nacional Batuta

### EDITADO POR:

Fundación Nacional Batuta

CALLE 9 N° 8-97, BOGOTÁ D.C.

TELÉFONO: 3336765

CORREO ELECTRÓNICO: [batuta@fundacionbatuta.org](mailto:batuta@fundacionbatuta.org)

[www.fundacionbatuta.org](http://www.fundacionbatuta.org)

## PLAN NACIONAL DE MÚSICA PARA LA CONVIVENCIA

DIRECCIÓN DE ARTES • ÁREA DE MÚSICA

CARRERA 8 NO 8-43 - TELÉFONOS(57+1) 2435316 • 2818840

BOGOTÁ D. C., COLOMBIA

CORREO ELECTRÓNICO:

[plandemusica@mincultura.gov.co](mailto:plandemusica@mincultura.gov.co)

## GRAN CONCIERTO NACIONAL

CORREO ELECTRÓNICO:

[granconciertonacional@mincultura.gov.co](mailto:granconciertonacional@mincultura.gov.co)

© 2010, MINISTERIO DE CULTURA

### AGRADECIMIENTOS ESPECIALES:

Acodem

[www.acodem.org](http://www.acodem.org)

Sayco - Acimpro

[www.sayco.org](http://www.sayco.org)

Pontificia Universidad Javeriana

[www.javeriana.edu.co/](http://www.javeriana.edu.co/)

### *JOHN FRANCISCO SOTO MEJIA*

**N**acido en Roldanillo (Valle del Cauca). Licenciado en Música de la U. Tecnológica de Pereira y Especialista en Dirección de Coros Infantiles y Juveniles de La U. Javeriana de Bogotá. Actualmente desarrolla labor docente en diferentes instituciones de la región como la U. Tecnológica de Pereira, donde dicta las asignaturas de Técnica Vocal y Práctica Coral; la U. del Valle (sede Zarzal) dirigiendo los talleres de guitarra y coro, y en el Instituto de Educación Técnica Profesional de Roldanillo con la asignatura de Expresión Oral y Corporal. Además dirige el Coro Infantil Juvenil de la Casa de la cultura de Roldanillo.

### *LA DANZA DEL VENADO*

**O**bra para coros aficionados que tengan un recorrido vocal y auditivo avanzado, o para coros universitarios de primer o segundo semestre. Danza dedicada a describir la vida y muerte del Venado, animal sagrado de los yaqui. Se narran los momentos del ciclo vital del venado con una mímica libre que representa las actitudes de sorpresa, alerta, atisbo, y venteo, entre otros, del venado ante la naturaleza que lo rodea y su contacto con las criaturas.

# La danza del venado

Danza tradicional de los Yaquis,  
pueblo indígena del estado de Sonora - Mexico

Versión de John Francisco Soto Mejia

Lento, expresivo Fin

Voz 1  
Sai ta ma sai ta u ka yan dú sai ta ma sai ta u ka yan di ta

Voz 2  
Sai ta ma sai ta u ka yan dú sai ta ma sai ta u ka yan di ta

Voz 3  
Sai ta ma sai ta u ka yan dú sai ta ma sai ta u ka yan di ta

9 *f* *mf* *p* *D.C. al Fin*

V 1  
U \_\_\_\_\_ i u \_\_\_\_\_ i u i u i u

V 2  
U \_\_\_\_\_ i u \_\_\_\_\_ i u i u i u

V 3  
U \_\_\_\_\_ i u \_\_\_\_\_ i u i u i u

Nota:

Según Juan Dedrik, especialista en la lengua Yaqui, en el texto de este canto

"Se reconocen únicamente las primeras dos palabras, que pudiesen ser:

Saila maaso (hermanito venado) ó mása asaita (San miguelito; una flor muy bonita de la región)"